



# Tankspoelset

## Multi-Pro® 5800 gazonspuitmachine

Modelnr.: 41614—Serienr.: 311000001 en hoger

Form No. 3368-123 Rev A

### Installatie-instructies

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

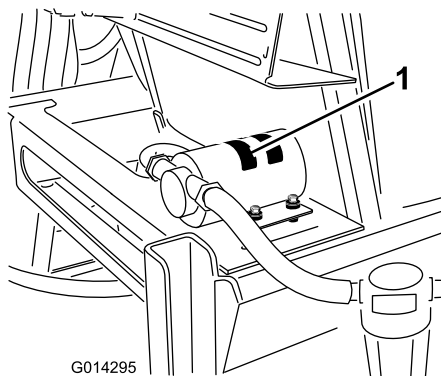
De spoelset is bedoeld om achtergebleven chemische stoffen uit een spuittank en aangetaste slangen te verwijderen. Het is een speciaal werktuig voor een gazonspuitvoertuig en is bedoeld voor gebruik door professionele bestuurders en voor commerciële toepassingen.

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen, zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.

Lees deze handleiding zorgvuldig, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze kunt gebruiken en onderhouden. De informatie in deze handleiding kan u en anderen helpen letsel en schade te voorkomen. Hoewel Toro veilige producten ontwerpt en fabriceert, blijft u verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

U kunt rechtstreeks contact opnemen met Toro via [www.Toro.com](http://www.Toro.com) voor informatie over producten en accessoires, om een dealer te vinden of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro-onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende Service Dealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. Figuur 1 geeft de plaats van het modelnummer en het serienummer van het product aan.



**Figuur 1**

1. Plaatje met modelnummer en serienummer

# Veiligheid

Lees ook de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen in de *Gebruikershandleiding* van de machine.

## Chemische veiligheid

### ⚠ WAARSCHUWING

*Chemische stoffen die worden gebruikt in het spuitsysteem kunnen gevaarlijk en giftig voor de gebruiker, omstanders, dieren, planten, de bodem of eigendommen zijn.*

- U moet de waarschuwingsetiketten en de Veiligheidsinformatiebladen voor alle gebruikte chemische stoffen zorgvuldig lezen en in acht nemen en uzelf beschermen volgens de instructies van de fabrikant van de chemische stoffen. Bijvoorbeeld, draag geschikte persoonlijke beschermende uitrusting zoals gezichts- en oogbescherming, handschoenen of andere voorzieningen ter bescherming tegen lichamelijk contact met chemische stoffen.
- Denk eraan dat er meerdere chemische stoffen kunnen zijn gebruikt, en zorg ervoor dat u informatie over elke stof krijgt.
- *Weiger de machine te gebruiken of te bedienen als deze informatie niet beschikbaar is!*
- Voordat u een spuitsysteem in gebruik neemt, moet het systeem drie keer zijn gespoeld en geneutraliseerd volgens de instructies van de fabrikant(en) van de chemische stoffen.
- Controleer of er voldoende water en zeep in de nabijheid is, en als u in contact komt met chemische stoffen, moet u deze onmiddellijk afspoelen.
- Zorg ervoor dat een goede training hebt gekregen voordat u omgaat met chemische stoffen.
- Gebruik de juiste chemische stof voor het werk.
- Houd u aan de instructies van de fabrikant voor het veilig gebruik van de chemische stof.
- Zorg voor een goede ventilatie van de ruimte waar u werkt met chemische stoffen.
- Draag een veiligheidsbril of andere beschermende uitrusting volgens de instructies van de fabrikant van de chemische stoffen. Zorg ervoor dat uw huid zoveel mogelijk is bedekt als u chemische stoffen gebruikt.
- Zorg ervoor dat er schoon water voorhanden is, in het bijzonder als u de spuittank vult.
- Niet eten, drinken of roken als u met chemische stoffen werkt.
- Was altijd uw handen en onbedekte lichaamsdelen zo snel mogelijk nadat u de werkzaamheden hebt beëindigd.
- Voer ongebruikte chemische stoffen en verpakkingen voor chemische stoffen af volgens de instructies van de fabrikant en de plaatselijk geldende voorschriften.
- Chemische stoffen en dampen in de tank zijn gevaarlijk; blijf altijd buiten de tank en houd uw hoofd nooit boven of in de opening.
- Volg alle plaatselijke vereisten met betrekking tot het spuiten van chemicaliën op.

# Installatie

## Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

| Procedure | Omschrijving                                                                                                                                | Hoeveelheid                           | Gebruik                                                          |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b>  | Geen onderdelen vereist                                                                                                                     | –                                     | De machine gebruiksklaar maken.                                  |
| <b>2</b>  | Spoeltank<br>Dop van vulbuis<br>Schot fitting<br>Doorzichtige pakking<br>Plastic flensmoer                                                  | 1<br>1<br>1<br>1<br>1                 | Plaats de schotfitting van de spoeltank.                         |
| <b>3</b>  | Band van spoeltank<br>Bout<br>Onderleg<br>Borgmoer<br>Slotbout<br>Borgmoer                                                                  | 2<br>2<br>4<br>2<br>1<br>1            | Plaats de spoeltank.                                             |
| <b>4</b>  | Spoelmond<br>Schot fitting<br>Borstbout<br>Draaibus<br>Spoelklep<br>Pakking<br>Plastic flensmoer                                            | 2<br>2<br>2<br>2<br>2<br>2<br>2       | Plaats de spoelmonden.                                           |
| <b>5</b>  | Pomp<br>Rechte fittings                                                                                                                     | 1<br>2                                | Plaats de pomp.                                                  |
| <b>6</b>  | Slang, spoelmond<br>Slangklem<br>T-fitting<br>Slang, toevoer<br>Geassembleerd filter<br>Slang, spoeltank<br>Gedraaide buis<br>Kabelklemband | 2<br>10<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>2 | Plaats de slangen en het filter.                                 |
| <b>7</b>  | Vertragingstimer<br>Zekering, 40 A<br>Schakelaar voor dashboard<br>Relais<br>Vermogenrelais<br>Schroef #10–24                               | 1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>2            | Installeer de vertragingstimer en schakelaar voor het dashboard. |

# 1

## De machine gebruiksklaar maken

Geen onderdelen vereist

### Procedure

1. Parkeer de spuitmachine op een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, schakel de pomp uit, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Laat de inhoud van de tank wegllopen om oplossingen in leidingen te verwijderen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.

**Opmerking:** Wees voorzichtig als u slangen afkoppelt tijdens de installatie van deze set, en zorg ervoor dat u een emmer bij de hand hebt om oplossingen die in de slang achtergebleven zijn op te vangen.

### ⚠ VOORZICHTIG

Chemische stoffen zijn gevaarlijk en kunnen lichamelijk letsel veroorzaken.

- Lees de aanwijzingen op het fabrieksetiket voordat u gaat werken met chemische stoffen, en neem alle aanbevelingen en voorzorgsmaatregelen van de fabrikant in acht.
- Zorg ervoor dat uw huid niet in contact komt met chemische stoffen. Als dit toch gebeurt, moet u de desbetreffende plek grondig afspoelen met zeep en schoon water.
- Draag een veiligheidsbril of andere beschermende uitrusting volgens de aanbevelingen van de fabrikant van de chemische stoffen.

# 2

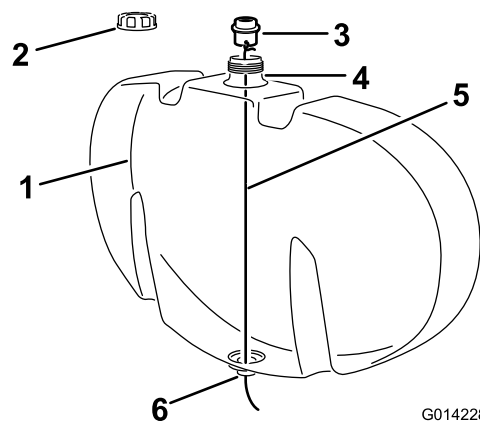
## De schotfitting van de spoeltank installeren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

|   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Spoeltank            |
| 1 | Dop van vulbuis      |
| 1 | Schot fitting        |
| 1 | Doorzichtige pakking |
| 1 | Plastic flensmoer    |

### Procedure

1. Zoek de fitting van het schot en de spoeltank met vuldop tussen de losse onderdelen.
2. Monteer de fitting van het schot op de onderste opening van de spoeltank.
  - A. Monteer een doorzichtige pakking op de fitting van het schot.
  - B. Maak een kabel die langer is dan de hoogte van de tank vast aan een van de gaten van de bevestigingsvork in de fitting van het schot (Figuur 2).

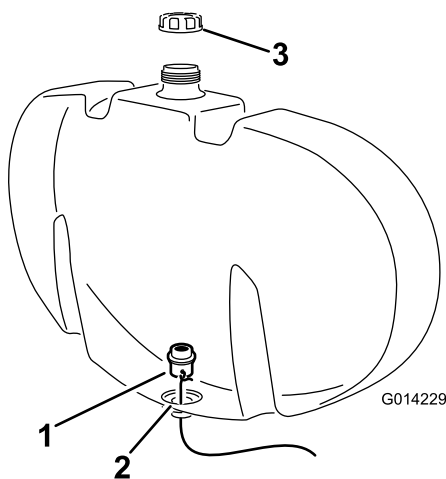


Figuur 2

G014228

1. Spoeltank
2. Dop van vulbuis
3. Schot fitting
4. Vulopening, spoeltank.
5. Kabel
6. Onderste gat, spoeltank

- C. Verwijder de vuldop van de spoeltank (Figuur 2).
- D. Laat de kabel zakken door de opening in het tankvulgat en leid hem door het gat onderaan de tank (Figuur 2).
- E. Gebruik de kabel om de fitting van het schot naar het gat onderaan de tank te leiden (Figuur 3).

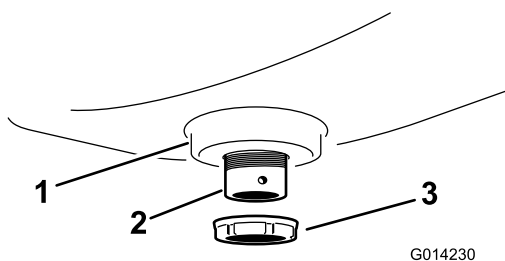


**Figuur 3**

1. Fitting van schot, kabel vastgemaakt
2. Onderste gat, spoeltank
3. Dop van vulbuis

F. Beweeg de fitting van het schot op zijn plaats en zorg ervoor dat de doorzichtige pakking op zijn plaats zit tegen de binnenwand van de spoeltank (Figuur 3).

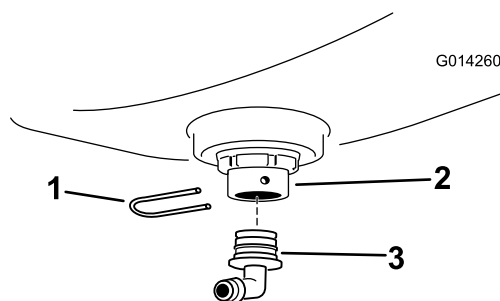
3. Bevestig de fitting van het schot aan de spoeltank met een kunststof flensmoer (Figuur 4).



**Figuur 4**

1. Carter van de spoeltank
2. Fitting van schot, gemonteerd
3. Plastic flensmoer

4. Plaats een fitting van 90° op de fitting van het schot en zet vast met een bevestigingsvork (Figuur 5). Draai de fitting zo dat ze naar achteren wijst.



**Figuur 5**

1. Bevestigingsvork
2. Schot fitting
3. 90 °-fitting

## 3

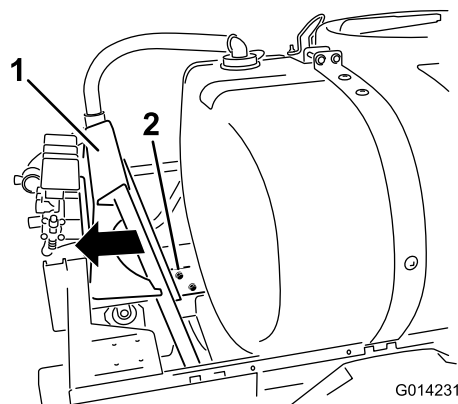
## De spoeltank plaatsen

### Benodigde onderdelen voor deze stap:

|   |                    |
|---|--------------------|
| 2 | Band van spoeltank |
| 2 | Bout               |
| 4 | Onderleg           |
| 2 | Borgmoer           |
| 1 | Slotbout           |
| 1 | Borgmoer           |

### Prepareer de tank

1. Draai de bouten los die de montagerail van de klep aan het frame bevestigen (Figuur 6).

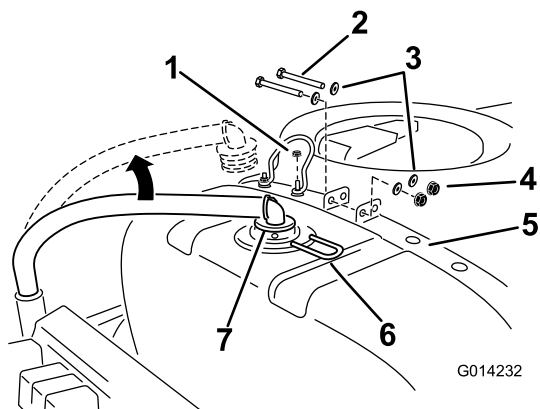


**Figuur 6**

1. Montagerail
2. Bout

2. Beweeg de montagerail naar achteren. Deze kleine aanpassing zorgt voor ruimte om de spoeltank te plaatsen.

3. Draai de bouten vast om de montagerail op deze plaats op het frame te vergrendelen. Draai vast tot 40 Nm.
4. Maak de toevoerslang achteraan en bovenaan de hoofdtank los (Figuur 7).



**Figuur 7**

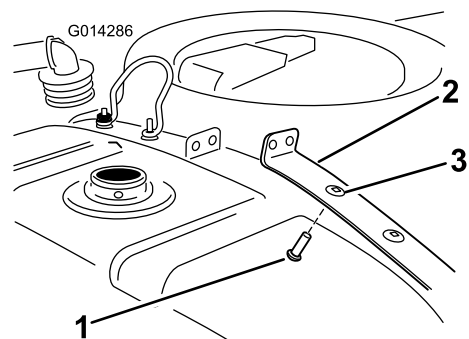
- |             |                                      |
|-------------|--------------------------------------|
| 1. Borgmoer | 5. Band van de tank rechts achteraan |
| 2. Bout     | 6. Bevestigingsvork                  |
| 3. Ring     | 7. Toevoerslang                      |
| 4. Borgmoer |                                      |

5. Verwijder de bevestigingsvork waarmee de fitting vastzit en verwijder de slang. Bewaar alle onderdelen.
6. Verwijder de bevestigingen waarmee de achterste banden van de tank bovenaan de tank vast zitten. Bewaar alle onderdelen.
7. Verwijder de binnenste borgmoer waarmee de stop van het witwatertankdeksel vastzit aan de linkerachterband. Borgmoer.

## Plaats het toebehoren voor de banden van de spoeltank

1. Plaats een slotbout in de binnenste opening van de tankband rechts achteraan (Figuur 8).

De slotbout van de linkerachtertankband moet door de open lus van de dekselafsluiting van de witwatertank gaan.



**Figuur 8**

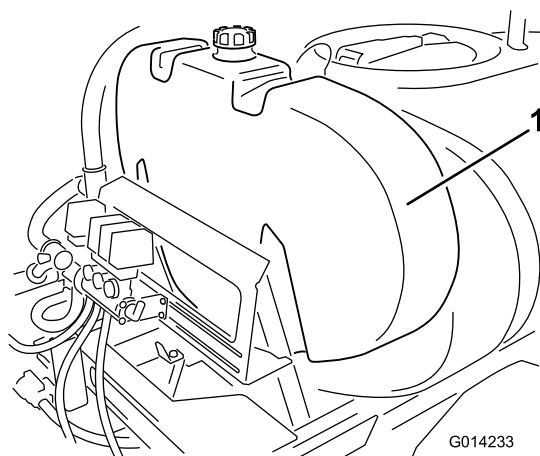
- |                                      |                  |
|--------------------------------------|------------------|
| 1. Slotbout                          | 3. Binnenste gat |
| 2. Band van de tank rechts achteraan |                  |

2. Plaats de sluitingen van de band van de tank die u eerder verwijderd hebt om de banden vast te maken aan de tank.

Zorg ervoor dat de band goed aan de tank is bevestigd. **Niet te vast draaien.**

## Plaats de spoeltank

1. Plaats de spoeltank zoals wordt getoond in (Figuur 9).



**Figuur 9**

1. Spoeltank
2. Monteer de banden van de spoeltank op de elementen die u eerder plaatste aan de achterste banden van de tankband.

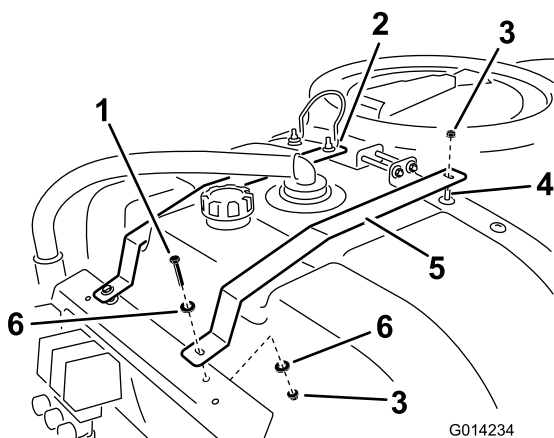
**Opmerking:** De dekselafsluiting van de witwatertank moet over de linker- en middelste band van de spoeltank geplaatst worden en vervolgens bevestigd met de borgmoer.

# 4

## De spoelmonden monteren

### Benodigde onderdelen voor deze stap:

|   |                   |
|---|-------------------|
| 2 | Spoelmond         |
| 2 | Schot fitting     |
| 2 | Borstbout         |
| 2 | Draaibus          |
| 2 | Spoelklep         |
| 2 | Pakking           |
| 2 | Plastic flensmoer |



**Figuur 10**

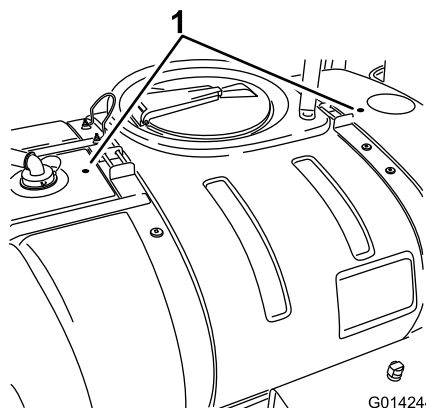
1. Bout
2. Stopdraad tankdeksel
3. Borgmoer
4. Slotbout
5. Band van spoeltank
6. Onderleg

3. Bevestig de banden van de spoeltank met twee borgmoeren aan de achterste band van de tank.
4. Bevestig de banden van de spoeltank aan de montagerail door middel van twee bouten, vier sluitringen en twee borgmoeren. Draai de bevestigingen zorgvuldig vast. De spoeltank moet stevig vastzitten maar de banden mogen de tank niet vervormen of verwringen.
5. Plaats de toevoerslang opnieuw achteraan de tank en zet vast met de bevestigingsvork die u eerder verwijderd hebt.

**Opmerking:** Zodra de spoeltank voor de eerste keer gevuld is, dienen de sluitingen van de band van de spoeltank worden gecontroleerd en indien nodig vastgedraaid. Het gewicht van de vloeistof kan de tank immers verder tegen het frame drukken.

### Een gat in de hoofdtank boren

1. Open het deksel van de tank en verwijder de filtermand.
2. Zoek de twee boorpunten in de hoofdtank (Figuur 11).



**Figuur 11**

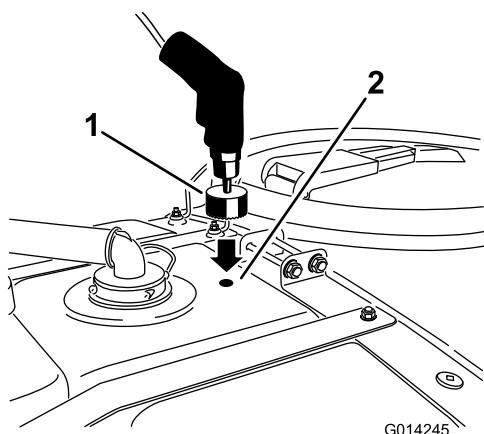
1. Boorpunten

3. Ga naar het boorpunt achter het tankdeksel.

**Opmerking:** Plaats een recipiënt in de tank en onder de plaatsen waar u gaat boren om boorafval op te vangen.

**Belangrijk:** Afval dat in de tank achterblijft kan het spuitsysteem verstopen en beschadigen tijdens bedrijf.

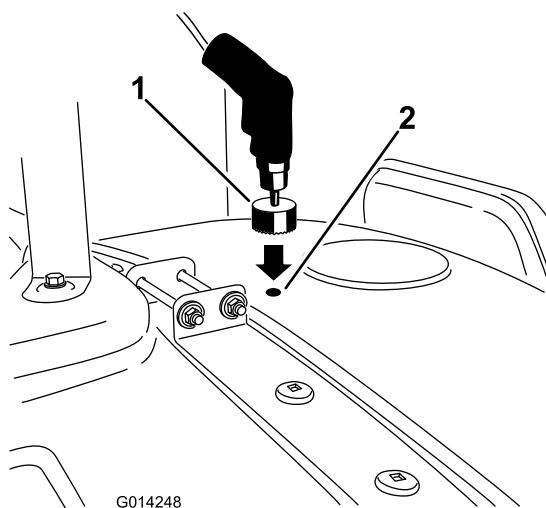
4. Gebruik een gatenzaag van 4,5 cm om een gaatje te boren op het daartoe bestemde punt (Figuur 12).



**Figuur 12**

1. Gatenzaag                      2. Boorpunt, achter deksel

5. Nadat u het gat geboord hebt, dient u scherpe randen te verwijderen. Verwijder ook afval dat in de hoofdtank is gevallen tijdens het boren.
6. Ga naar het boorpunt voor het tankdeksel en herhaal de procedure voor het voorste gat (Figuur 13).

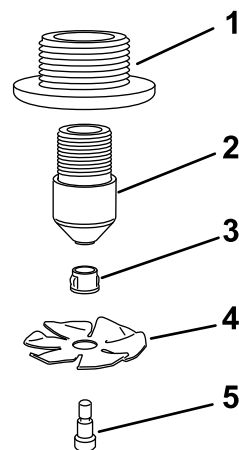


**Figuur 13**

1. Gatenzaag                      2. Boorpunt, voor deksel

## De spoelmonden monteren

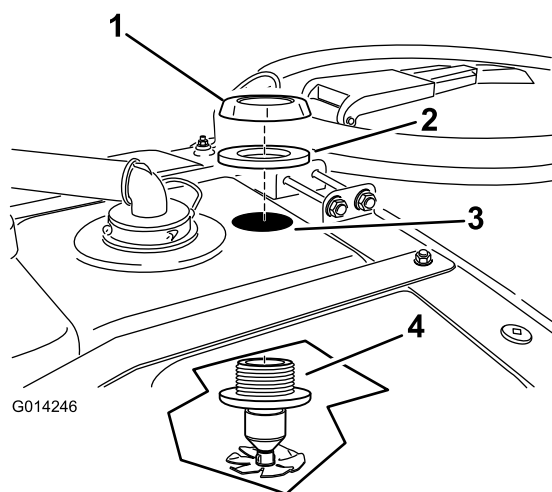
1. Monteer de spoelmonden zoals wordt getoond in (Figuur 14).



**Figuur 14**

1. Schot fitting                      4. Spoelklep  
2. Spoelmond                      5. Borstbout  
3. Draaibus

- A. Plaats een spoelklep en draaibus over de borstbout.
- B. Monteer alle onderdelen op de spoelmond.
- C. Monteer de geassembleerde spoelmond op het schot.
2. Bevestig een geassembleerde spoelmond door het boorgat (Figuur 15).

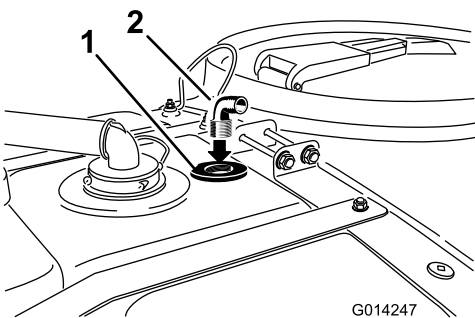


**Figuur 15**

1. Plastic flensmoer                      3. Gat, vooraf geboord  
2. Pakking                                  4. Geassembleerde spoelmond

3. Monteer de pakking en de plastic flensmoer op de uitstekende draad van het schot bovenop de tank (Figuur 15). Zorg ervoor dat de pakking goed op zijn plaats zit tussen de moer en het oppervlak van de tank.
4. Plaats de fitting op de opening met schroefdraad van het schot van de spoelmond (Figuur 16).

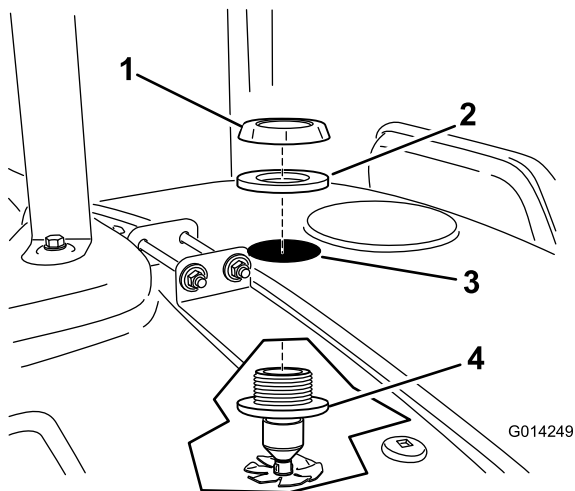




**Figuur 16**

1. Schot van spoelmond      2. 90 °-fitting

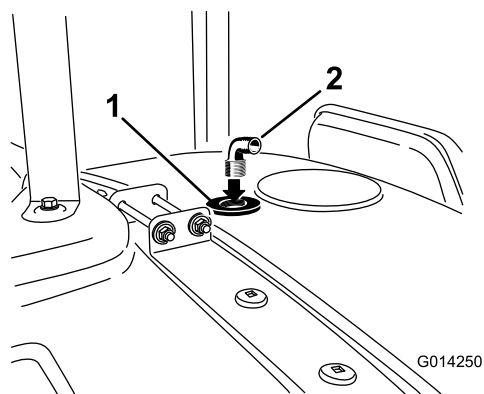
5. Richt de geribde fitting naar de rechterkant van de machine.  
6. Ga naar het voorste gat van de tank.  
7. Bevestig een geassembleerde spoelmond door het boorgat (Figuur 17).



**Figuur 17**

1. Plastic flensmoer      3. Gat, vooraf geboord  
2. Pakking      4. Geassembleerde spoelmond

8. Monteer de pakking en de plastic flensmoer op de uitstekende draad van het schot bovenop de tank (Figuur 17). Zorg ervoor dat de pakking goed op zijn plaats zit tussen de moer en het oppervlak van de tank.  
9. Plaats de fitting op de opening met schroefdraad van het schot van de spoelmond (Figuur 18).



**Figuur 18**

1. Schot van spoelmond      2. 90 °-fitting

10. Richt de geribde fitting naar de rechterkant van de machine.

## 5

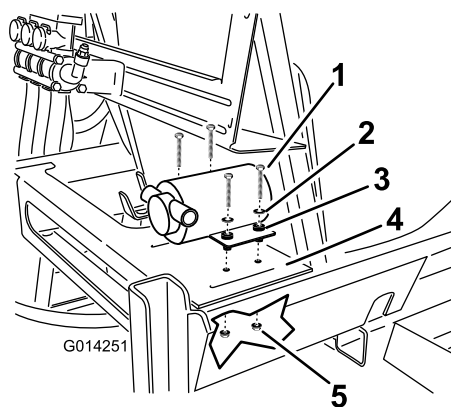
### De pomp plaatsen

#### Benodigde onderdelen voor deze stap:

|   |                 |
|---|-----------------|
| 1 | Pomp            |
| 2 | Rechte fittings |

#### Procedure

1. Zoek de pomp tussen de losse onderdelen en zet deze vast op het draagstel van de tank op het platform rechts achter de hoofdtank (Figuur 19).

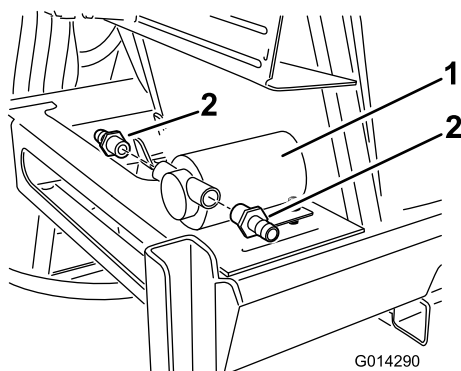


**Figuur 19**

1. Bout      4. Draagstel van de tank  
2. Ring      5. Borgmoer  
3. Pomp

2. Bevestig de pomp aan het draagstel met vier bouten, vier ringen en vier borgmoeren (Figuur 19).

3. Zoek de rechte geribde slangverbindingstukken tussen de losse onderdelen. Plaats een verbindingstuk op de inlaat- en uitlaatopening van de pomp (Figuur 20).



**Figuur 20**

1. Pomp
2. Recht verbindingstuk

4. Zoek de kabelbundel van de pomp. Zoek de verbinding genaamd 'Spoelpomp' van de hoofdkabelboom achteraan de tank.
5. Sluit de pomp aan op de hoofdkabelboom.

## 6

## De slangen en het filter plaatsen

### Benodigde onderdelen voor deze stap:

|    |                      |
|----|----------------------|
| 2  | Slang, spoelmond     |
| 10 | Slangklem            |
| 1  | T-fitting            |
| 1  | Slang, toevoer       |
| 1  | Geassembleerd filter |
| 1  | Slang, spoeltank     |
| 1  | Gedraaide buis       |
| 2  | Kabelklemband        |

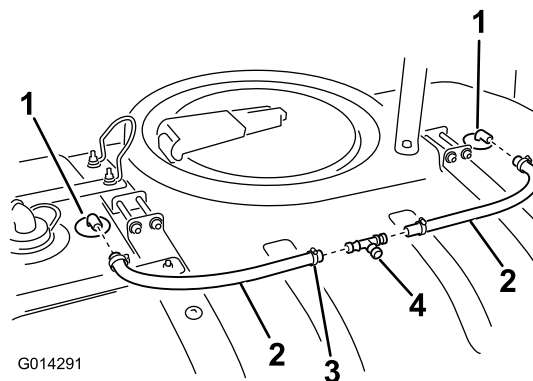
### Plaats de slangen van de spoelmonden

**Opmerking:** De geribde kant van een fitting van de slang licht smeren met een niet-aardoliegebaseerd smeermiddel zoals plantaardige olie kan het montageproces vergemakkelijken.

1. Zoek een slang voor een spoelmond tussen de losse onderdelen.

**Opmerking:** Er zijn drie slangen die even lang zijn: één ervan is voor de toevoerslang van de spoeltankpomp en de twee andere zijn voor de spoelmond.

2. Plaats een slangklem op het einde van elke slang (Figuur 21).



**Figuur 21**

1. Geribde fitting, spoelmond
2. Slang spoelmond
3. Slangklem
4. T-stuk fitting

3. Plaats een slang op de geribde fitting van de spoelmond (Figuur 21).

Herhaal de stappen voor de geribde fitting van de andere spoelmond.

4. Schuif een slangklem over de ribbel en draai deze vast om de slang te bevestigen.

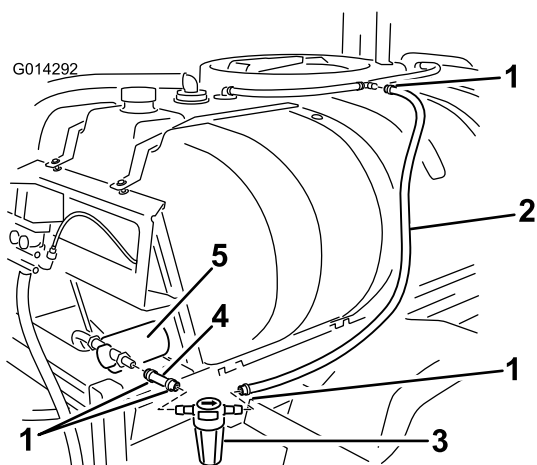
Herhaal deze stappen voor de andere spoelmond.

### Plaats de T-fitting

1. Zoek de T-fitting in de losse onderdelen.
2. Plaats de T-fitting op de losse uiteindes van de slangen van de spoelmond die u eerder installeerde, zie (Figuur 21).
3. Schuif de slangklemmen over de ribbel en draai deze vast om de slang te bevestigen.

### De toevoerslang monteren

1. Zoek de lange toevoerslang tussen de losse onderdelen.
2. Meet 17 cm van het uiteinde van de slang.
3. Snijd de slang af op deze plaats.
4. Plaats een slangklem over de uiteinden van de langste slang.
5. Plaats de slang op het open uiteinde van de T-fitting die u eerder installeerde (Figuur 22).



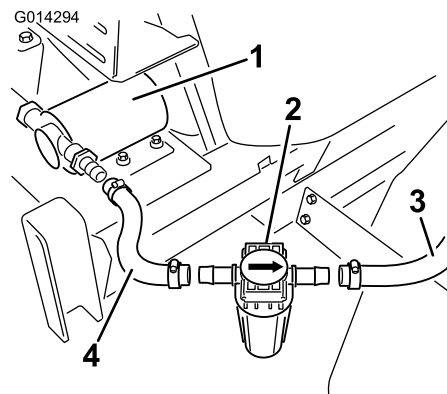
**Figuur 22**

- |                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| 1. Slangklem          | 4. Afgesneden slang |
| 2. Lange toevoerslang | 5. Pomp             |
| 3. Filter             |                     |

- Schuif de slangklem over de ribbel en draai deze vast om de slang te bevestigen.
- Plaats een slangklem over de uiteinden van de kortste slang.
- Plaats een los uiteinde van de korte slang op de rechte geribde fitting van de pomp.
- Schuif de slangklemmen over de ribbel en draai deze vast om de slang te bevestigen.

## Plaats het filter

- Zoek het geassembleerde filter tussen de losse onderdelen. Let op de pijl op het geassembleerde filter.
- Plaats het filter in het verlengde van de losse uiteinden van de slangen die van de pomp komen en naar de spoelmonden gaan (Figuur 23).



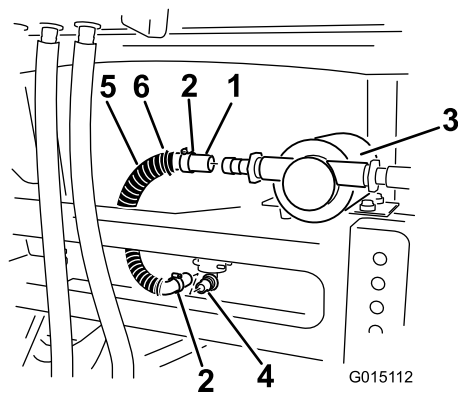
**Figuur 23**

- |           |                       |
|-----------|-----------------------|
| 1. Pomp   | 3. Lange toevoerslang |
| 2. Filter | 4. Afgesneden slang   |

- Schuif de slangklemmen van de toevoerslang over de geribde fittingen van het geassembleerde filter en zet vast.

## Plaats de slang van de spoeltank

- Zoek de slang van de spoeltank tussen de losse onderdelen.
- Plaats een slangklem over één van de uiteinden van de slang.
- Plaats een uiteinde van de slang op 90°-fitting onderaan de spoeltank (Figuur 24).

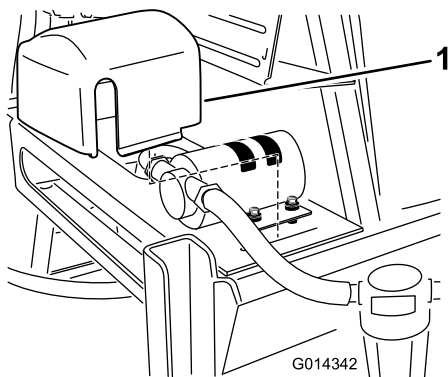


**Figuur 24**

- |               |                     |
|---------------|---------------------|
| 1. Spoelslang | 4. Spoeltankfitting |
| 2. Slangklem  | 5. Gedraaide buis   |
| 3. Pomp       | 6. Kabelklemband    |

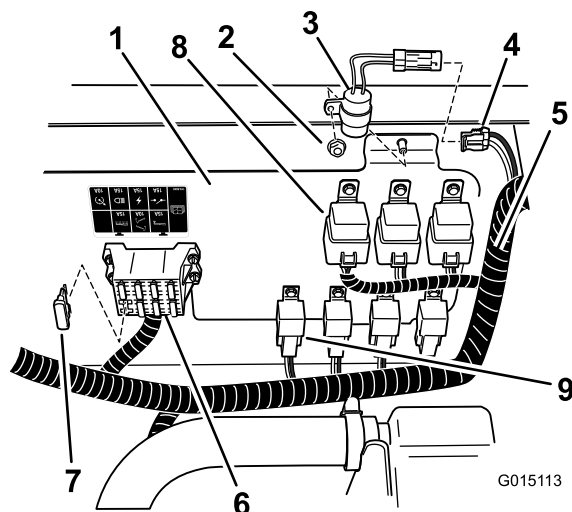
- Schuif de slangklem over de ribbel en draai deze vast om de slang te bevestigen.
- Schuif de gedraaide buis over de slang om te voorkomen dat ze over het frame schuurt.
- Bevestig het andere uiteinde van de slang aan de rechte geribde fitting die naar de pomp leidt.
- Schuif de slangklemmen over de ribbel en draai deze vast om de slang te bevestigen.

8. Bevestig de gedraaide buis aan de beide uiteinden met twee kabelbinders aan de slang.
9. Zoek het deksel van de spoelpomp tussen de losse onderdelen.
10. Monteer het deksel op de pomp en breng de klepjes van het deksel in de openingen in het frame (Figuur 24).



**Figuur 25**

1. Deksel van de pomp



**Figuur 26**

1. Elektrisch bord
2. Borgmoer
3. Vertragingstimer
4. Aansluiting vertragingstimer, hoofdkabelboom
5. Hoofdkabelboom
6. Zekeringhouder
7. 40 A zekering
8. Relais
9. Vermogenrelais

# 7

## De vertragingstimer en schakelaar voor het dashboard installeren

### Benodigde onderdelen voor deze stap:

|   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | Vertragingstimer          |
| 1 | Zekering, 40 A            |
| 1 | Schakelaar voor dashboard |
| 1 | Relais                    |
| 1 | Vermogenrelais            |
| 2 | Schroef #10-24            |

### Monteer de vertragenstimer en relais

1. Breng de bestuurdersstoel omhoog om bij de elektronische onderdelen onder de stoel te komen.
2. Zoek de vertragingstimer tussen de losse onderdelen en monteer deze met een borgmoer op de plaats getoond in Figuur 26

3. Zoek de verbindingsklem in de hoofdkabelset die aangeduid is met vertragingstimer. Verbind de timer met de hoofdkabelboom op deze plaats (Figuur 26).
4. Plaats een 40 A zekering in de vrije gleuf in de zekeringhouder zoals getoond in (Figuur 26). Als er zich in de gleuf al een zekering met een lager ampèrage bevindt, dient u deze te verwijderen en te vervangen door de 40 A zekering.
5. Zoek het relais en het vermogenrelais die in lijn geschakeld zijn met de andere soortgelijke relais, en monteer ze met #10-24 schroeven op het paneel.
6. Zoek de juiste aansluitingen van de hoofdkabelboom en sluit deze aan op het relais en het vermogenrelais.

### De schakelaar op het dashboard plaatsen

1. Zoek de plug voor de schakelaar van de spoeltank op het dashboard (Figuur 27). Het is de eerste plug geteld van het contactsleuteltje.

# Gebruiksaanwijzing

## Bediening van de spoeltank

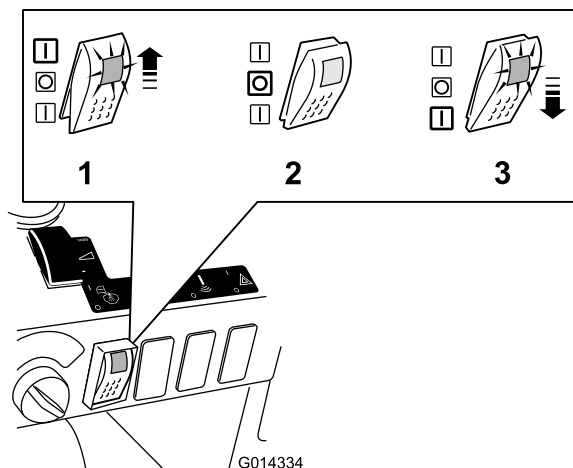
Als u de spoelset gebruikt, ontstaat een **spoelresidu**; een verdunde oplossing van achtergebleven chemische stoffen. Vaak kan het geen kwaad om het spoelresidu te gebruiken op de behandelde gebieden. Vraag bij de fabrikant van de chemische stof na of het gebruik van een verdunde oplossing op de behandelde gebieden geen ongunstige invloed heeft op de werking van het product.

**Belangrijk:** De spoelset is **NIET** bedoeld voor het losmaken van spuitpoeder of in water oplosbare chemische stoffen dat samengeklonterd is doordat chemische stoffen niet op de juiste manier in de hoofdtank zijn gebracht.

## Bediening

De spoeltank wordt bediend met behulp van een schakelaar met drie standen.

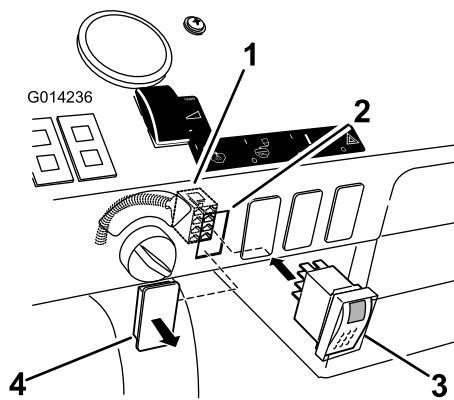
- **Boven:** de spoelpomp staat aan, de schakelaar wordt vergrendeld in de bovenste stand, de vertragingstimer wordt geactiveerd en de schakelaar licht op.
- **Midden:** de spoelpomp staat uit, de schakelaar staat in de middelste stand.
- **Beneden:** de spoelpomp staat aan, de schakelaar dient in de onderste stand gehouden te worden, de vertragingstimer wordt niet geactiveerd en de schakelaar licht op.



**Figuur 28**

- |                                      |                                          |
|--------------------------------------|------------------------------------------|
| 1. Boven, aan of getimede spoelstand | 3. Beneden, aan of tijdelijke spoelstand |
| 2. Midden, uitstand                  |                                          |

De schakelaar **omhoog** bewegen activeert een getimede spoeling. De pomp wordt gedurende 90 seconden



**Figuur 27**

- |                                                 |                              |
|-------------------------------------------------|------------------------------|
| 1. Verbinding voor spoeltank, van hoofdkabelset | 3. Schakelaar voor dashboard |
| 2. Gat in dashboard                             | 4. Plug                      |

2. Verwijder de plug uit het dashboard (Figuur 27).
3. Zoek onder het dashboard de connector in de hoofdkabelset die aangeduid is met spoeltank. Verwijder het plastic touwtje waarmee deze bevestigd is en breng hem naar het gat in het dashboard.
4. Plaats de schakelaar door het dashboard op de connector (Figuur 27).
5. Druk de schakelaar in het dashboard om te monteren.

geactiveerd en pompt ongeveer een derde van de inhoud van de spoeltank naar de hoofdtank. Gedurende deze 90 seconden blijft de schakelaar in de bovenste stand en het lichtje van de schakelaar brandt ten teken dat de pomp actief is. Na 90 seconden gaat het lichtje uit; de pomp wordt gedeactiveerd. De schakelaar blijft in de bovenste stand tot hij op de middelste stand wordt ingesteld.

Als de schakelaar zich in de **middelste** stand bevindt, krijgt de pomp geen stroom en staat de spoelset uit. Het lampje op de schakelaar gaat niet branden.

De schakelaar **omlaag** bewegen activeert een tijdelijke actie. De pomp wordt voorzien van stroom zolang de schakelaar zich in de onderste stand bevindt. Als u de schakelaar loslaat, gaat deze naar de middelste stand. De pomp krijgt geen stroom meer. Zolang de schakelaar zich in de onderste stand bevindt, is de pomp actief en brandt het lichtje.

## De tank vullen

Parkeer de spuitmachine op een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, schakel de pomp uit, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact.

Verwijder de dop van de spoeltank en vul de tank met ongeveer 113 l schoon water. Plaats de dop terug

**Belangrijk: De spoeltank van 113 l mag alleen gevuld worden met schoon water. De spoeltank vullen met een andere stof kan gevaarlijk zijn en/of de machine beschadigen.**

## De spoelcyclus

Zodra de pomp ongeveer 38 l water naar de tank heeft gepompt, kan de gebruiker ervoor kiezen de mengschakelaar te gebruiken om het schone water in de mengcyclus te brengen. Na afloop kan het spoelresidu langs de monden van de spuitboom worden gespoten of manueel afgevoerd uit de tank. Dit laat het voertuig toe te rijden tijdens het spoelproces.

1. De spoelpomp inschakelen:
  - Gebruik de bovenste stand voor een getimed spoeling
  - Of druk de schakelaar naar beneden gedurende de gewenste spoeltijd.
2. Zodra de pomp ongeveer 38 l water naar de tank heeft gepompt, kan de gebruiker ervoor kiezen de mengschakelaar te gebruiken om het schone water in de mengcyclus te brengen.
3. Pomp het spoelresidu weg overeenkomstig de voorschriften die in uw land gelden. Ofwel:

- Spuit u het spoelresidu door de spuitbomen tot de hoofdtank leeg is.
- Of u laat de inhoud van de hoofdtank in een geschikte recipiënt vloeien en ontdoet u van de verdunde oplossing overeenkomstig de in uw land geldende voorschriften.

U kunt de spoelcyclus indien nodig herhalen, of nog twee getimed spoelcycli uitvoeren.

# Onderhoud

## Het filter inspecteren

**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 5 bedrijfsuren

Om de 50 bedrijfsuren

Controleer het filter op schade. Vervang het filter als het beschadigd is.

## Controleer het spoelsysteem op lekken en schade

**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks—Controleer de slangen op lekken.

Na de eerste 5 bedrijfsuren—Controleer de slangen op schade.

Om de 100 bedrijfsuren—Controleer de slangen en O-ringen op schade

Na de eerste 5 bedrijfsuren dient u alle slangen en verbindingen te controleren op lekken en tekenen van beschadiging. Controleer de slangklemmen en bevestigingsvorken. Ga na of alle verbindingen stevig vast zitten. Vervang beschadigde onderdelen. Voer deze controle uit elke keer voordat u gebruik maakt van het spoelsysteem.

Controleer na 100 bedrijfsuren alle slangen en O-ringen. Vervang beschadigde onderdelen.

Voor vervangonderdelen neemt u contact op met uw erkende Toro dealer.

## De banden van de spoeltank controleren

**Onderhoudsinterval:** Na het eerste bedrijfsuur—Controleer de banden van de spoeltank.

Zodra u de hoofdtank hebt gevuld met water, gaat u na of er speling is op de banden van de tank. Als de banden los zitten, zet u de bevestigingen aan de bovenste banden vaster tot ze gelijk zijn met de tank. **Niet te vast zetten.**

**Belangrijk:** Dit kan vervorming en beschadiging van de banden veroorzaken.

# Stalling

Laat de inlaat-, uitlaat- en filterlijn van de pomp leeglopen als u de machine voor 30 dagen of langer gaat stallen.



**Count on it.**